

Fòm sa a se pou patisipan ke yo te aksepte nan pwogram Summer Rising atravè pòtay enskripsyon santralize a epi yo **dwe** ranpli l pou finalize patisipasyon an.

Pou rezon aplikasyon sa a, "aplikasyon an" vle di moun k ap resevwa sèvis la.

Enfòmasyon sou aplikasyon an					
Non konplè Aplikasyon an:		Dat nesans:		Laj:	
OSIS# (Elèv DOE sèlman):		Klas:	Idantite sèks:		Pwonon:
Telefòn Aplikasyon an (si sa aplikab):		Imèl Aplikasyon an (si sa aplikab):			
Ki jan aplikasyon an byen pale anglè? (Chwazi Youn)			Lang Matènèl		Lèt Lang yo pale
<input type="checkbox"/> Kouran <input type="checkbox"/> Byen <input type="checkbox"/> Pa byen <input type="checkbox"/> Pa byen ditou					

Enfòmasyon sou Sante			
<i>Tanpri reponn kesyon ki anba yo epi bay plis detay nan espas yo bay la.</i>			
<b>Èske aplikasyon an:</b>			
Gen nenpòt alèji?		Gen Opresyon?	
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Gen bezwen espesyal pou swen sante?			
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non			
Èske gen nan aktivite yo pa ka patisipe?		Èske yopran medikaman pou nenpòt pwoblèm oswa maladi?	
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non		<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non	
Èske w gen nenpòt lòt enfòmasyon sou sante oswa aranjman? (Dyeteetik, elatriye)			<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
<i>Si repons lan se wi pou nenpòt nan sa ki anwo yo, tanpri bay plis detay isit la. Tanpri mete lòt paj si w bezwen plis espas.</i>			

Konsantman pou Tretman Medikal			
<i>Pitit mwen an enskri antanke patisipan nan yon pwogram DYCD ki finanse. Nan ka ta gen yon ijans medikal, mwen bay konsantman pou tretman medikal ijans ki nesèse pou pitit mwen an ka jwenn, ak konpreyansyon ke yo pral avize mwen pi vit posib. Mwen konprann ke y ap fè tout efò pou kontakte mwen, oswa, si mwen pa disponib, kontak ijans yo ki nan lis anvan an ak apre yo fin bay swen medikal.</i>			
<input type="checkbox"/> Wi, mwen bay otorizasyon		<input type="checkbox"/> Non, mwen pa bay otorizasyon	
Enpresyon Paran/ Gadyen		Siyati Paran/ Gadyen	
Dat:			
Èske aplikasyon an genyen asirans sante? (Chwazi youn)		Si non, èske w vle pou yon lòt moun kontakte w ak enfòmasyon sou enskripsyon pou asirans sante?	
<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Refize Re pon		<input type="checkbox"/> Wi, tanpri kontakte m atravè: <input type="checkbox"/> Imèl <input type="checkbox"/> Imèl Ameriken <input type="checkbox"/> Telefòn <input type="checkbox"/> Atravè founisè	
		<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Refize reponn	
<b>Si Wi, ki kalite asirans sante? (Tcheke tout sa ki aplikab yo)</b>			
<input type="checkbox"/> Èd Medikal <input type="checkbox"/> Swen Medikal <input type="checkbox"/> Pwogram Asirans Sante Eta Timoun <input type="checkbox"/> Travay ki baze sou <input type="checkbox"/> Acha Dirèk <input type="checkbox"/> Asirans Sante Eta Timoun pou granmoun <input type="checkbox"/> Swen Sante Militè <input type="checkbox"/> Refize reponn			

**Enfòmasyon sou kay**

Pou pwochen seri kesyon yo, **Kay** la defini kòm nenpòt moun oswa gwoup moun (manm fanmi oswa manm ki pa fanmi) k ap viv ansanm kòm yon sèl inite ekonomik. **Revni** yo defini kòm revni total anyèl brit tout manm fanmi ak manm ki pa fanmi ki gen pou pi piti 18 an k ap viv nan kay la.

Aplikasyon an ap viv nan yon kay ki dirije pa (chwazi youn):		Kalite Lojman Aplikasyon an (Chwazi youn):	
<input type="checkbox"/> Youn sèl Paran - Fi	<input type="checkbox"/> De granmoun - Pa gen timoun	<input type="checkbox"/> Posede	<input type="checkbox"/> Sanabri
<input type="checkbox"/> Youn Sèl Paran – Maskilen	<input type="checkbox"/> De Kay Granmoun	<input type="checkbox"/> Lwaye	<input type="checkbox"/> Lòt Lojman
<input type="checkbox"/> Youn Sèl Paran – Pa gen Pitit	<input type="checkbox"/> Kay plizyè jenerasyon	<input type="checkbox"/> NYCHA	<input type="checkbox"/> Pèmanan
<input type="checkbox"/> Granmoun ki pa gen rapò ak timoun	<input type="checkbox"/> Lòt:	<input type="checkbox"/> Abri	<input type="checkbox"/> Lòt:

Gwosè kay aplikasyon an (Chwazi youn):			Revni Total Kay nan 12 dènye Mwa yo (Chwazi youn):		
<input type="checkbox"/> Youn	<input type="checkbox"/> De	<input type="checkbox"/> Twa	<input type="checkbox"/> \$0	<input type="checkbox"/> \$1-\$12,060	<input type="checkbox"/> \$12,061-\$16,240
<input type="checkbox"/> Kat	<input type="checkbox"/> Senk	<input type="checkbox"/> Sis	<input type="checkbox"/> \$16,241-\$20,420	<input type="checkbox"/> \$20,421-\$24,600	<input type="checkbox"/> \$24,601-\$28,780
<input type="checkbox"/> Sèt	<input type="checkbox"/> Uit	<input type="checkbox"/> Nèf	<input type="checkbox"/> \$28,781-\$32,960	<input type="checkbox"/> \$32,961-\$37,140	<input type="checkbox"/> \$37,141-\$41,320
<input type="checkbox"/> Dis	<input type="checkbox"/> Onz	<input type="checkbox"/> Douz	<input type="checkbox"/> \$41,321-\$50,000	<input type="checkbox"/> \$50,001-\$60,000	<input type="checkbox"/> \$60,001-\$70,000
<input type="checkbox"/> Trèz	<input type="checkbox"/> Katòz	<input type="checkbox"/> Kenz	<input type="checkbox"/> \$70,001-\$80,000	<input type="checkbox"/> \$80,001-\$90,000	<input type="checkbox"/> \$100,000+
<input type="checkbox"/> Sèz	<input type="checkbox"/> Disèt	<input type="checkbox"/> Dizwit	<input type="checkbox"/> \$90,001-\$100,000	<input type="checkbox"/> Refize reponn	
<input type="checkbox"/> Diznèf	<input type="checkbox"/> Ven oswa plis				

**Sous Revni Kay Aplikasyon an (Chwazi tout sa ki aplikab yo):**

<input type="checkbox"/> Salè Travay	<input type="checkbox"/> Sibvansyon Lwa sou Swen	<input type="checkbox"/> Pansyon alimantè oswa lòt sipò pou mari oswa madanm	<input type="checkbox"/> Sipò pou Timoun
<input type="checkbox"/> Bon pou Swen pou timoun	<input type="checkbox"/> Kredi Taks sou Revni ou Touche (KTST)	<input type="checkbox"/> Kredi taks pou chomaj	<input type="checkbox"/> Asistans Jeneral
<input type="checkbox"/> Bon Chwa Pou Lojman	<input type="checkbox"/> HUD-VASH	<input type="checkbox"/> LIEHEAP	<input type="checkbox"/> Pansyon
<input type="checkbox"/> Lojman ki bay sipò pèmanan	<input type="checkbox"/> Asirans Enfimite Prive	<input type="checkbox"/> Lojman Piblik	<input type="checkbox"/> Pwogram Asistans Nitrisyon Siplemanntè (PANS)
<input type="checkbox"/> Revni pou pran retrèt soti nan Sekirite Sosyal	<input type="checkbox"/> Enfimite Sekirite Sosyal (ESS) (SSDI)	<input type="checkbox"/> Sekirite Siplemanntè Revni (SSI)	<input type="checkbox"/> Sèvis VA-
<input type="checkbox"/> Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite	<input type="checkbox"/> Asirans Chomaj	<input type="checkbox"/> Sèvis VA ki pa Konekte Pansyon Enfimite	<input type="checkbox"/> Konpansasyon Enfimite Konekte
<input type="checkbox"/> Sekirite Sekou/Sekou Kay	<input type="checkbox"/> Konpansasyon Travayè	<input type="checkbox"/> Lòt:	<input type="checkbox"/> Refize reponn
	<input type="checkbox"/> WIC		

**Enfòmasyon Adisyonèl ak Otorizasyon**

<b>Patisipan an:</b> <input type="checkbox"/> Se nan klas, li gen pèmasyon pou li ranvwaye tèt li nan fen jounen an	Yo dwe pase pran	
<input type="checkbox"/> k ap resevwa otobis ete (*sèlman moun ki elijib)	<b>Jèn ki sove</b> <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Refize reponn	
<b>Kontak Ijans lòt moun ki gen otorizasyon pou vin chèche timoun nan sof si yo di lòt bagay:</b>		
Non:	Telefòn:	Relasyon
<b>Moun sa yo pa ta dwe gen kontak ak pitit mwen: (Tanpri ekri byen klè)</b>		
Non / Relasyon	Non / Relasyon	Non / Relasyon

**Konsantman pou Fotografi/Enskripsyon Videyo epi itilizasyon Travay Orijinal**

Antanke yon patisipan ki enskri nan yon pwogram DYCD ki finanse, tanpri sonje ke detanzantan DYCD ak Vil New York, founisè ki gen kontra li yo, ajan otorize yo, òganizasyon twazyèm pati li kolabore ak lòt reprezantan gouvènman an (ansanble), "Pati Otorize") yo ka prezan pandan aktivite pwogram yo ak evènman espesyal ki asosye ak sèvis pwogram yo, tou de nan lokal pwogram nòmal la ak nan evènman andeyò sit la. Nan kèk ka, yo ka pran foto, kasèt videyo, entèvyou oswa otreman anrejistre patisipan yo ak fanmi yo ak zanmi yo nan pwogram sa yo. Imaj, videyo, ak entèvyou ki kapab lakòz yo ka itilize, avèk oswa san non patisipan an, nan medya enprime ak elektwonik tankou bwochi, liv, bilten enprime ak imèl, DVD ak videyo, sit entènèt, medya sosyal ak blogs (ansanm, "Medya"). Mwen otorize epi pèmèt Pati Otorize yo, san konpansasyon ak san lòt apwobasyon, pou yo foto epi/oswa anrejistre imaj mwen ak pitit mwen, non, resanblans, epi son vwa mwen epi vwa pitit mwen an pandan aktivite pwogram DYCD epi evènman espesyal, epi mwen dakò pou yo itilize imaj, videyo epi entèvyou ki lakòz yo, san konpansasyon epi san lòt apwobasyon Pati Otorize yo sèlman pou rezon ki pa fè pwofi, ki pa komèsyal nan nenpòt ak tout Medya.

Wi

Non

Si pandan m ap patisipe nan aktivite pwogram DYCD finanse epi evènman espesyal yo, nenpòt travay orijinal tankou atizay, mizik, koreografi, pwezi, oswa pwoz (ansanm, "Travay Orijinal") mwen menm oswa pitit mwen kreye, mwen dakò. nan Travay Orijinal sa yo ke Pati Otorize yo ap itilize, san konpansasyon epi san lòt apwobasyon, sèlman pou moun ki pa fè pwofi, ki pa komèsyal nan nenpòt ak tout Medya.

Wi

Non

Non konplè aplikasyon an: \_\_\_\_\_

Non Paran/Responsab: \_\_\_\_\_

Siyati Paran/ Responsab

Dat:

**Konsantman pou fè referans ak pataje enfòmasyon**

Depatman Jèn ak Kominote Vil Nouyòk (DYCD) envesti nan pwogram ak sèvis pou ede kominote nou yo ak moun k ap viv isit la. Nou vle asire w ke ou konnen yo epi fè li fasil pou w aplike.

Poukisa nou bezwen otorizasyon ou:

**Avèk li, nou kapab:**

- Veye enfòmasyon sou pwogram DYCD ak sèvis ou ka aplike pou ou finanse yo, epi
- Pataje enfòmasyon ki soti nan Aplikasyon Patisipan DYCD ou a chak fwa ou aplike.

**Sa nou pataje:** Nou pral sèlman bay enfòmasyon pou montre ou kalifye oswa ede w enskri nan pwogram DYCD finanse.

**Ki moun ki wè enfòmasyon ou yo ak ki jan nou pwoteje yo**

Se sèlman DYCD ki otorize ak anplwaye pwogram ki finanse yo ki ka wè li. Nou pa pataje li ak lòt moun sof pou:

- Deside si w kalifye pou sèvis yo
- Enskri ou nan pwogram ak sèvis, epi
- Swiv rezilta sèvis ou resewva yo

**Tanpri li pi ba a, tcheke youn nan kare yo, epi ranpli rès la.**

Mwen konprann poukisa DYCD bezwen konsantman mwen pou:

- Veye m enfòmasyon sou pwogram ak sèvis mwen ka aplike pou yo,
- Refere m bay pwogram DYCD ki finanse, epi/oswa

Pataje enfòmasyon ki nan Aplikasyon pou Patisipan DYCD mwen an ak pwogram mwen aplike pou yo

Wi, mwen bay otorizasyon

Non, mwen pa bay otorizasyon

Non konplè aplikasyon an: \_\_\_\_\_

Non Paran/Responsab: \_\_\_\_\_

Siyati Paran/ Responsab

Dat:

**Konsantman paran/responsab pou kolekte epi pataje enfòmasyon elèv yo**

Depatman Jèn ak Devlopman Kominotè (DYCD) bay finansman pou pwogram sa a nan kad misyon li pou ede w ede pitit ou a atenn tout potansyèl li. Anpil nan pwogram nou yo ap dirije pa òganizasyon kominotè yo. Nou travay pou asire w ke sèvis ou enm ak pitit ou resevwa yo se pi bon kalite. DYCD ap mande otorizasyon w pou pèmèt nou kolekte enfòmasyon nou bezwen sou pitit ou a, patisipasyon yo ak kalite sèvis yo ofri yo.

**Ki enfòmasyon ki soti nan dosye elèv pitit ou a DYCD mande?**

N ap mande w otorizasyon pou Depatman Edikasyon Vil Nouyòk (DOE) pataje enfòmasyon ki idantifye pèsònèlman ki soti nan dosye elèv pitit ou a ak DYCD. Enfòmasyon nou ta renmen kolekte yo gen ladan yo enfòmasyon biyografik ak enskripsyon (espesyalman ki gen ladan non pitit ou a, adrès, dat nesans, nimewo idantifikasyon elèv ou a, klas, lekòl ou te ale ak transfè, egzayat, ak done gradyasyon sou pitit ou a) ; done konsènan prezans lekòl pitit ou a (ki gen ladan kantite jou ki te ale ak absans); ak done sou pèfòmans akademik (ki gen ladan rezilta pitit ou a nan egzamen eta ak nasyonal yo, kredi ou resevwa, nòt, pwomosyon ak retansyon, ak nòt Fitnessgram); ak done ki gen rapò ak nenpòt aksyon disiplinè pran kont pitit ou a (ki gen ladan kantite ak kalite sispansyon).

**N ap mande pou kolekte enfòmasyon ki endike anwo a sou pitit ou a sou yon baz pase, prezan ak fiti (sa vle di, kontinyèl).**

N ap mande tou pèmision w pou DYCD pataje enfòmasyon nou kolekte sou fòm enskripsyon oumenm ak/oswa pitit ou a ak anplwaye DOE. Enfòmasyon an gen ladan enfòmasyon sou enskripsyon, enterè ak defi elèv yo, kalite pwogram ki enskri ak frekans patisipasyon yo. N ap itilize enfòmasyon sa yo pou ede lekòl la ak òganizasyon kominotè a travay ansanm pou satisfè bezwen oumenm ak bezwen pitit ou a.

**Tanpri tcheke Wi oswa Non nan chak nan deklarasyon sa yo:**

Mwen konprann poukisa DYCD ap mande pèmision mwen pou jwenn enfòmasyon ki endike anwo a nan dosye elèv pitit mwen an, epi mwen bay DOE pèmision pou pataje enfòmasyon sa yo ak DYCD sou yon baz kontinyèl.

Wi, mwen bay otorizasyon

Non, mwen pa bay otorizasyon

Mwen konprann poukisa DYCD ap mande pèmision mwen pou m pataje enfòmasyon sou pitit mwen DYCD kolekte ak anplwaye DOE e mwen bay DYCD pèmision mwen pou pataje enfòmasyon ak DOE sou yon baz kontinyèl.

Wi, mwen bay otorizasyon

Non, mwen pa bay otorizasyon

Non konplè aplikan an: \_\_\_\_\_

Non Paran/Responsab: \_\_\_\_\_

Siyati Paran/ Responsab

Dat: \_\_\_\_\_

**Konsantman pou w patisipe**

Daprè sa mwen konnen enfòmasyon yo antre yo se verite. Mwen dakò ak verifikasyon li epi mwen konprann ke falsifikasyon ka rezon pou mete fen nan sèvis la. Vil Nouyòk kapab itilize enfòmasyon pou amelyore Sèvis Vil la epi jwenn aksè nan sèvis sa yo, ak pou jwenn aksè nan finansman adisyonèl.

Enpresyon Paran/ Gadyen \_\_\_\_\_ Siyati Paran/Gadyen \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

Telefòn paran/Responsab legal: \_\_\_\_\_ Imèl Paran/Responsab: \_\_\_\_\_